SKYMSEN®
METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.
CNPJ: 82.983.032/0001-19
Rua Anita Garibaldi, nº 262 - Bairro: São Luiz - CEP: 88351-410
Brusque - Santa Catarina - Brasil
Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020
www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br

45473.7 - VERSÃO 01 - 00001 ATÉ 99999 - ÁRABE

Data de Correção: 26/04/2012

اضافة الى هذه الآلات، نصنع مجموعة كاملة من الاجهزة. راجع البائع.
هذا المنتوج يستفيد من المساعدة التقنية المعتمدة و كذا ممثلي الشركة و البائعين في كل التراب الوطني.
بسبب التطور المستمر لمنتوجاتنا، فإن المعلومات الموجودة هنا قد تتغير بدون سابق إشعار.

WWW.SIEMSEN.COM.BR

دليل الارشادات

SKYMSEN®
METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

BMS موديل

خلاط ميلك شيك

الفهرس

1. مقدمة 30
1.1 السلامة 30
2.1 أهم المكونات 30
3.1 الخصائص التقنية 40

2. التركيب و ما قبل التشغيل 40
1.2 التركيب 40
2.2 ما قبل التشغيل 50

3. عمل الآلة 50
1.3 التشغيل 50
2.3 إجراءات التغذية 50
3.3 نظام السلامة 50
4.3 النظافة 60

4. مفاهيم عامة حول السلامة 80
1.4 تطبيقات أولية للتشغيل 80
2.4 التشغيل 90
3.4 احتياطات و ملاحظات قبل تشغيل الآلة 90
4.4 بعد إنهاء العمل 01
5.4 تفتيش روتيني 01
6.4 عمليات الصيانة 01
7.4 تنبيهات 01

5. التحليل و حل المشاكل 11
1.5 مشاكل، اسباب و حلول 11

5. التحليل و حل المشكلات

5.1 التحليل و حل المشاكل

إن الخلاط المهني موديل (LT - LI و LV) قد صمم ليحتاج الى أقل قدر من الصيانة، و مع ذلك قد يحدث بعض الخلل في عملها بسبب الإنهاك الناجم عن استعمال هذه المعدات.
إذا ما كان هناك أي مشكل في جهازك، تحقق في الجدول 02 أدناه ، حيث توجد بعض الحلول الممكنة الموصى به.
إضافة الى هذا، فإن الشركة تضع تحت تصرفك شبكة من التقنيين المعتمدين سيكونون سعداء لخدمتك (انظر قائمة المساعدين التقنيين المعتمدين سكايمسن).

الجدول 02

المشاكل	الاسباب	الحلول
الآلة لا تشتغل	عدم وجود التيار الكهربائي أو المقبس مفصول عن التيار. مشاكل في الدورة الكهربائية الداخلية او الخارجية للآلة	راقب المقبس إذا ما كان متصلا بالتيار الكهربائي، و إذا ما كانت هناك طاقة كهربائية. اطلب المساعدة التقنية المعتمدة سايمسن
تسرب في الكأس	مشكل في نظام الاغلاق الخاص بالكأس	اطلب المساعدة التقنية المعتمدة سايمسن
المنتج المنتج لا يعمل	منتوج كبير يعيق الاتصال بالمروحة المروحة غير مشخوذة بما فيه الكفاية	قم بتقطيع المنتوج المراد طحنه الى قطع صغيرة تصل الى حوالي 2,0 سنتمتر. اطلب المساعدة التقنية المعتمدة سايمسن

1. مقدمة

1.1 السلامة

عند استعمال هذا الجهاز استحضر الاحتياطات الاساسية للسلامة:

1.1.1 اقرأ كل التعليمات:

2.1.1 لتفادي احتمال صدمة كهربائية او ضرربالجهاز، لا تستخدمه أبدا فوق سطح رطب او مبلل و لا تغطسه في الماء او اي سائل آخر.

3.1.1 يجب مراقبة اي جهاز يستعمل قريبا من الاطفال.

4.1.1 افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون مستعملا او قبل غسله او تركيب او إزالة بعض ملحقاته.

5.1.1 لا تلمس أبدا المكونات اثناء حركتها.

6.1.1 لا تستعمل اي جهاز ذي مقبس او كبل معيبين.

و لا تقم بذلك عندما يكون الجهاز مشتغلا او يكون قد سقط و تضرر بشكل من الاشكال. إذا حدث هذا، خذ الجهاز الى المساعدة التقنية المعتمدة قصد المراجعة او الاصلاح او الضبط الميكانيكي او الكهربائي.

7.1.1 ان استعمال أدوات غير موصى بها من طرف الشركة قد يؤدي الى اصابات شخصية.

8.1.1 احتفظ بيديك او اي أداة اخرى بعيدا عن الجهاز اثناء عمله لتفادي الاصابة الشخصية او الضرر بالجهاز.

9.1.1 لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.

01.1.1 لا تستمح بأن يظل كابل التيار الكهربائي فوق الطاولة او المتجر تفاديا للاصابة الشخصية او الضرر بالجهاز.

11.1.1 لا تدع جهازك يعمل بدون مراقبة.

21.1.1 افصل الآلة عن التيار الكهربائي عند الرغبة في تنظيفه او صيانته او اي عمل آخر.

31.1.1 لا تستعمل أبدا ادوات لا تدخل في مكونات الآلة لتساعدها على التشغيل.

41.1.1 لا تعرض الجهاز للماء الجاري او توجه الماء في اتجاهه.

51.1.1 لا تشغل الجهاز و يداك او ملابسك مبللة.

2.1 الخصائص التقنية

الجدول 10

الخصائص	الوحدة	BMS
الجهد	[V]	110 ou 220 (*)
التردد	[Hz]	50 ~ 60
القوة	[W]	500
(دوران المحور (فارغا	[rpm]	15.000
الاستهلاك	[kW/H]	0,5
الارتفاع	[mm]	490
العرض	[mm]	210
العمق	[mm]	190
الوزن الصافي	[kg]	5,8
الوزن الخام	[kg]	6,5
الحجم العام للكأس	[l]	0,8

(*) التردد سيكون وحيدا وفقا للمحرك الموجود بالآلة.

4.3 التفتيش الروتيني

4.3.1 تحذير

عند فحص توتر السلاسل الجارية، لا تضع أصابعك بين السلاسل و العتاد.

4.3.2 احتياطات

راقب المحرك و الاجزاء المنزلقة والدوارة في الآلة عندما تسمع أصواتا غير عادية.

تحقق من جهد السلاسل الجارية و قم باستبدالها في حالة إذا ما لاحظت إنهاكا ما في السلاسل او العتاد.

عند فحص جهد السلاسل، لا تضع أصابعك بين السلاسل و البكرة و لا بين السلاسل و لا بين والعتاد.

تحقق من الحماية وأجهزة السلامة حتى تظل تعمل بشكل صحيح.

4.4 التشغيل

4.4.1 تنبيهات

لا تعمل بالشعر الطويل الذي قد يلمس أي جزء من الآلة مما قد يتسبب في حوادث خطيرة. قم بربطه الى فوق او الى الوراء او غطه بمنديل.

يمكن فقط للمستخدمين المؤهلين والمدربين العمل في الآلة. لا تقم أبدا بتشغيل الآلة بدون الأجهزة الخاصة بالسلامة.

4.5 بعد الانتهاء من العمل

4.5.1 احتياطات

قم دائما بتنظيف الآلة، لذلك افصلها نهائيا عن المقبس الكهربائي.

لا تقم أبدا بالتنظيف قبل التوقف الكامل للجهاز. قم بإرجاع كل مكونات الآلة إلى مكانها قبل تشغيله مرة أخرى.

عند فحص جهد السلاسل الجارية، لا تضع أصابعك بين السلاسل ولا بين السلاسل والعتاد.

4.6 عملية الصيانة

4.6.1 مخاطر

عندما تكون الآلة مشغلة فإن أي عملية من عمليات الصيانة تصبح خطيرة. قم بالفصل النهائي عن امدادات الطاقة أثناء عملية الصيانة.

هام

قم دائما بفصل المقبس من التيار الكهربائي في أي حالة طوارئ.

4.7 تنبيهات

الصيانة الكهربائية و / أو الميكانيكية يجب ان يقوم بها أشخاص مؤهلون لأداء مثل هذا العمل.

الشخص المسؤول عن الصيانة يجب عليه أن يتأكد من أن الآلة يعمل تحت الظروف العامة للسلامة.

4.1.3 تنبيهات

في حالة انقطاع التيار الكهربائي ، قم فورا بإيقاف مفتاح التشغيل / التوقيف.

استخدم زيوت التشحيم والشحوم الموصى بها او المشابهة لها.

تجنب الصدمات الميكانيكية ، لأنها قد تتسبب في الخلل أو التشغيل غير الصحيح.

تجنب الماء والتراب أو الغبار في المكونات الميكانيكية والكهربائي للآلة.

تجنب الماء والتراب أو الغبار في مكونات الآلة الميكانيكية والكهربائية.

لا تقم بتعديل الملامح الأصلية للجهاز.

لا تقم بتوسيخ او قطع او نزع لصيقة السلامة و التعريف. في حالة إذا كانت اللصيقة غير مقروءة او منزوعة، فاطلب لصيقة اخرى من المساعد التقني القريب منك.

4.2 تنبيهات وملاحظات قبل تشغيل الآلة.

هام

اقرء بعناية الإرشادات الموجودة في هذا الدليل قبل بدء تشغيل الآلة. تأكد من أنك فهمت كافة المعلومات بشكل صحيح. و في حالة الشك ، راجع المشرف على الاتصال بك و / أو البائع.

4.2.1 المخاطر

إن الكابل أو السلك الكهربائي الذي تضرر عازله ، قد يتسبب في تسرب التيار الكهربائي و يؤدي إلى الصدمات الكهربائية. قبل الاستخدام، راقب شروط الاختيار.

4.2.2 تنبيهات

تأكد من أن التعليمات في هذا الدليل قد فهمت تماما، بحيث أن كل وظيفة أو عمل أو أي إجراء من إجراءات الصيانة هو واضح جدا.

إن تشغيل أي أمر من الاوامر اليدوية (الزر ، الأزرار ،مفاتيح الكهرباء والعتلات ، الخ) يجب أن يتم كلما كان لديك اليقين بأن هذا هو الصحيح.

4.2.3 احتياطات

إن كابل الطاقة هو المسؤول عن تغذية الآلة بالطاقة الكهربائية. يجب أن يكون قادرا على تحمل الطاقة الكهربائية المستهلكة.

إن الكابلات الكهربائية التي ظلت في الارض، يجب أن تكون محمية لمنع التماس الكهربائي.

يجب ملء خزانات الزيت إلى المستويات المشار إليها، راقب و أضف الزيت إذا لزم الأمر.

هام

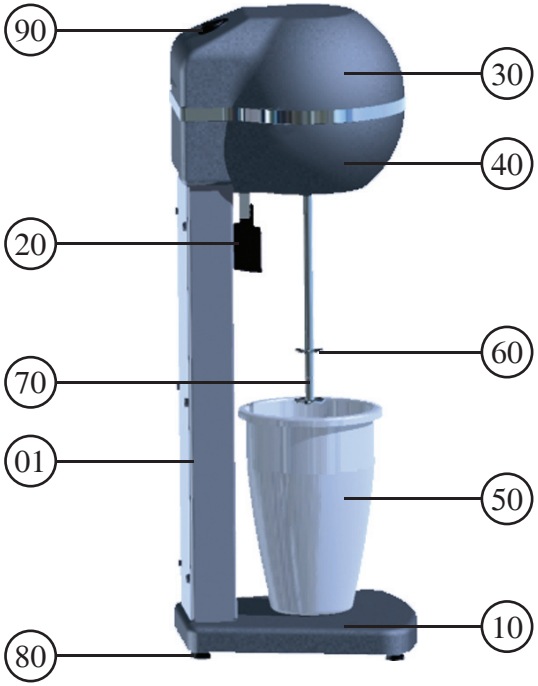
الشركة غير مسؤولة عن الاضرار التي يمكن أن ينتج عن استعمال قطع غير اصلية.

3.1 أهم المكونات

كل مكونات الجهاز مصنوعة من مواد مختارة بعناية لكل وظيفة ضمن معايير الاختبارات و تجربة سايمسن.

من اهم المكونات نجد:

صورة 10



10 القاعدة
20 داعم الكأس
30 غطاء القبة
40 القبة
50 الكأس
60 المروحة
70 مجموعة بكرة محور المحرك+ المروحة
80 القدم
90 مفتاح التوقيف / التشغيل
01 العمود

2. التركيب و ما قبل التشغيل

1.2 التركيب

اشتغل بخلاط ميلك شيك موديل SMB فوق سطح نظيف و قار. و من الافضل ان يكون الارتفاع 058 سنتمتر فوق الارض.

هذا الجهاز تم تطويره ليعمل بفولت 002/011 (05 او 06 هيرتز). عند استلام الجهاز، تأكد من الجهد المسجل في اللصيقة في الكابل الكهربائي للجهاز إذا كان الموجود فعلا في التيار الكهربائي.

2.2 ما قبل التشغيل

يجب:

1.2.2 استعمال فقط الجهد المحدد في اللصيقة الموجودة في الجهة الخلفية لخلاط ميلك شيك.

2.2.2 استعمل الخلاط فقط فوق سطح نظيف و جاف

3.2.2 ضع السوائل في خلاط ميلك الشيك قبل الدقيق او العجائن.

لا يجب:

لا تنتظر من خلاط ميلك شيك ان يقوم بوظيفة خلاط فهو لا يطحن المنتجات و لكنه فقط يخلط السوائل و العجائن او السوئل و الدقيق.

3. عمل الآلة

1.3 التشغيل

يتم تشغيل الآلة عن طريق الضغط على زر التشغيل/ التوقيف رقم 90 (صورة 10) الموجود في غطاء القبة رقم 30 (صورة 10).

2.3 اجراءات التغذية:

انزع الكأس رقم (صورة 10) من دعم الكأس رقم 20 (صورة 10)، آخذا اياه في اتجاه الاعلى و الى الامام و الى اسفل الآلة.

ضع اولا السائل (مثال:حليب) في الكأس ثم بعد ذلك العجين (مثال: المثلج) او الدقيق (مثال: شكولاطه مجفف).

دعم كأس في دعم الكأس ثم قم بتشغيل خلاك ميلك شيك.

الوقت الكافي للمعالجة هو دقيقة واحدة. ليس من حاجة ان تدع جهازك يعمل لمدة طويلة.

هام

لا يجب ان يتعدى الحجم العام للسائل المراد معالجته آخر خط في الكأس و هو ما يعادل 054 مللتر مخافة ان يفيض عند تشغيل الآلة. الخط الاول يعادل 051 مللتر و يشير الى المستوى الأدنى للسائل الذي يمكن للجهاز معالجته. (أنظر الصورة 20).

الصورة 20

4. مفاهيم عامة للسلامة

هام

إذاكان أي بند من المفاهيم العامة للأمن ، لا ينطبق على المنتوج الذي بحوزتك، فالرجاء تجاهله.

لقد تمت بلورة مفاهيم السلامة لتوجيه وإرشاد مستخدمي الأجهزة بشكل صحيح، وأولئك الذين سيكونون مسؤولين عن صيانتها.

وينبغي ألا يتم تسليم الآلة للمستخدم إلا في حالة جيدة ، وينبغي توجيه المستخدم حول سلامة الآلة من طرف البائع. يجب على المستخدم استخدام الآلة فقط بعد المعرفة التامة بالاحتياطات الذي عليه أن يتخذها عن طريق القراءة المتأنية لهذا الدليل.

4.1 ممارسات أساسية للتشغيل

4.1.1 المخاطر

بعض أجزاء التشغيل الكهربائي بها نقط ذات فولت عالي. عندما يتم لمسها، فإنها قد تؤدي إلى صدمة كهربائية

خطيرة أو حتى مميتة.

لا تقم أبدا بلمس أي تحكم يدوي)زر، وأزرار ومفاتيح تهيئابرهكٍ(بالأيدي أوالأحذية أو الملابس المبللة، إن تجاهل هذه التوصية قد يتسبب أيضا في صدمة كهربائية أو حتى مميتة.

4.1.2 تحذيرات

يجب أن يكون مكان الإيقاف / التشغيل أو زر المستعجلات معروفا ، بحيث يمكن تشغيله في أي وقت دون الحاجة إلى البحث عنه.

قبل اي عملية صيانة افصل الآلة عن التيار الكهربائي.

قم بتوفير مساحة كافية للعمل تجنبا للسقوط الخطير للآلة.

إن الماء أو الزيت قد يجعلات الارضية زالقة وخطرة. لتجنب وقوع الحوادث ، يجب أن تكون الأرضية جافة ونظيفة.

لا تلمس أبدا أو تقوم بتشغيل التحكم اليدوي (زر ،مفاتيح ، مفاتيح كهربائية ، العتلات ، الخ.) عن طريق الصدفة.

إذا كان العمل الذي ينبغي القيام به سينجز من قبل شخصين أو أكثر

ينبغي إعطاء إشارات التنسيق في كل خطوة من العملية. لا ينبغي أن تبدأ الخطوة التالية ما لم تعط اشارة و يتم الرد عليها.

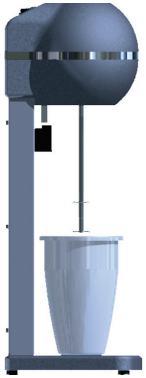
3.3 نظام السلامة

يملك خلاط ميلك شيك موديل (SMB) نظام سلامة يحول دون تشغيل المحرك إذا لم يكن الكأس مدخلا بإحكام في مكانه المخصص له (انظر الصورتين 30 و 40)

الصورة 40

الآلة تعمل

الصورة 30



الآلة لا تشتغل

4.3 النظافة

المكونات مقاومة للصدأ و يمكن تنظيفها و تنقيتها بشكل يسير. قبل استعماله للمرة الاولى و بعد كل استعمال، اغسل الكأس بماء نقي و صابون محايد. جففه جيدا. و قصد تنظيف المروحات فمن الموصى به وضع اكثر من 052 مللتر من الماء في الكأس (الدرجة الثانية) ثم تشغل الخلاط لثوان معدودة. ما تبقى من مكونات الخلاط يجب ان تنظف بمنديل نقي.

لا تقم بتنظيف أي قطعة في الآلة الغاسلة الاوتوماتيكية للأواني.

راجع بشكل دوري كل القطع قبل إعادتها الى مكانها مجددا. استعمل دائما القطع الاصلية للشركة الموجودة لدى مراكز الخدمة المعتمدة.

استعمال قطع غيار معيبة او غير موصى بها قد تؤدي الى اصابات شخصية خطيرة و / أو اضرار في خلاط ميلك شيك. لا تقم أبدا بغطس الجهاز في الماء او اي سائل آخر. كل اعمال الصاينة يجب ان تنجز لدى شبكة الخدمة التقنية المعتمدة (انظر القائمة الملحقة).

3.4.1 احتياطات مع الصلب غير القابل للصدأ

ان الصلب غير القابل للصدأ قد تظهر عليه نقاط صدأ تكون نتيجة لعناصر خارجية، و خصوصا عندما لم يتم احترام اجراءات النظافة بالشكل الصحيح.

إن مقاومة الصدأ هي نتيجة لوجود الكروم في الصلب غير القابل للصدأ، الذي في حالة اتصاله بالاوكسجين يتيح تكون طبقة رقيقة للحماية.

هذه الطبقة الرقيقة للحماية تتكون فوق كل سطح الصلب مانعة عمل العناصر الخارجية التي تؤدي الى الصدأ.

عندما يتم كسر الطبقة الواقية، يمكن أن تبدأ عملية التآكل التي يمكن تجنبها عن طريق التنظيف المنتظم والسليم. مباشرة بعد استخدام المعدات، ينبغي تعزيز التنظيف باستخدام الماءوالصابون أو المنظفات المحايدة، باستعمال قطعة قماش ناعمة و / أو اسفنجة النايلون. بعد ذلك فقط، يستعمل الماء الجاري ، ويجب شطف والتجفيف فورا بقطعة قماش ناعمة لتجنب بقاءالرطوبة السطحية وخاصة في الشقوق.

الشطف والتجفيف مهمان جدا قصد تجنب ظهور البقع والصدأ.

هام

المحاليل الحمضية، والسوائل الملحية والمطهرات وبعض السوائل المعقمة (هيبوكلوريت، وأملاح الأمونيا الرباعية التكافؤ، مركبات اليود و حامض النتريك و غيرها) ينبغي تجنبها لأنه لا يمكنها أن تبقى طويلا في اتصال مع الفولاذ المقاوم للصدأ.

و بحكم ان الكلور عادة ما يدخل في تكوينها، فإن هذه الأحماض تهجم على الفولاذ المقاوم للصدأ، مما يتسبب
في ظهوربقع التآكل.

استخدام المواد الكاشطة:

إن الإسفنج أو الصوف الصلب والفولاذ الكربوني، إضافة إلى خدش السطح و التأثير سلبا على حماية الفولاذ المقاوم للصدأ تترك جزيئات تلوث الفولاذ المقاوم للصدأ. لذا، يجب عدم استعمال مثل هذه المنتجات المستخدمة للتنظيف و التعقيم. كما ان عملية الكشط بأدوات ينبغي بأدوات حادة أو ما شابه ذلك يجب تجنبها.

أهم المواد التي تسبب تآكل الفولاذ المقاوم للصدأ:

الغبار والشحوم، والمحلولات الحمضية مثل الخل وعصير الفاكهة وغيرها من الأحماض، والمحلولات المالحة والدم، والمنظفات الصناعية) باستثناء المحايدة(جزيئات الصلب المشتركة ، و بقايا الإسفنجات او صوف الصلب العادي، وأنواع أخرى من المواد الكاشطة.